

УДК 37: 811.512.154

https://doi.org/10.33619/2414-2948/102/83

К ВОПРОСУ ИНТЕГРАЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ КЫРГЫЗСКОМУ ЯЗЫКУ И КЫРГЫЗСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

©*Муратов А. Ж.*, SPIN-код: 5218-8576, Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева, г. Бишкек, Кыргызстан, bashredaktor@mail.ru

©*Парпиева А. А.*, Ошский государственный университет
г. Ош, Кыргызстан, parpieva1985@bk.ru

ON THE ISSUE OF INTEGRATION EDUCATION KYRGYZ LANGUAGE AND KYRGYZ LITERATURE

©*Muratov A.*, SPIN-код: 5218-8576, Kyrgyz State University named after. I. Arabaeva, Bishkek, Kyrgyzstan, bashredaktor@mail.ru

©*Parpieva A.*, Osh State University, Osh, Kyrgyzstan, parpieva1985@bk.ru

Аннотация. Рассмотрены наиболее эффективные культурно-ориентированные интеграционные приемы в практике преподавания кыргызской литературы и кыргызского языка. Важность предметно-интегрированного обучения заключается в повышении качества образования и интереса учащихся к учебе. Рассматриваются направления культурно-творческой деятельности в языковых вузах Кыргызстана. Значимость данного исследования заключается в необходимости комплексного подхода к объяснению практики преподавания и изучения кыргызского языка и литературы. В преподавании кыргызского языка, как и в современном контексте глобализации, на первый план выходит технология интегрированного обучения кыргызскому языку и литературе. Технология способствует формированию целостного мировоззрения студентов в вузе. Многие темы в кыргызской литературе соответствуют темам дисциплины кыргызский язык и могут быть интегрированы. Важность обучения заключается в повышении качества образования и интереса обучающихся к учебе. Обучение кыргызскому языку в интеграции с литературой позволит студентам открыть и понять кыргызскую культуру.

Abstract. The article describes the most fruitful culturally oriented integration techniques in the practice of teaching Kyrgyz literature and the Kyrgyz language. The importance of subject-integrated learning lies in improving the quality of education and students' interest in learning. The areas of cultural and creative activity in language universities of Kyrgyzstan are considered. The significance of this study lies in the need for an integrated approach to explaining the practice of teaching and learning the Kyrgyz language. In teaching the Kyrgyz language, as in the modern context of globalization, the technology of integrated teaching of the Kyrgyz language and literature comes to the fore). This technology contributes to the formation of a holistic worldview. The authors of this work found that many topics in Kyrgyz literature correspond to the topics of the Kyrgyz language discipline and can be integrated. The importance of subject-integrated learning lies in improving the quality of education and students' interest in learning. Thanks to modern teaching methods, it can be concluded that teaching the Kyrgyz language in integration with literature will allow students to discover and understand the Kyrgyz culture.

Ключевые слова: обучение, литература, язык, метод, интеграция.

Keywords: training, literature, language, method, integration.

В соответствии с основными задачами высшего педагогического образования, главной целью высших учебных заведений является, прежде всего, удовлетворение потребностей школы в компетентных учителях и воспитателях, способных использовать новые результаты научных исследований в своей профессиональной деятельности. Это необходимо для того, чтобы в условиях стремительного развития общества и изменения порядка последипломного образования образовательные учреждения и университеты учитывали ожидания, что преподаватели должны быть подготовлены не только к настоящим, но и к будущим потребностям университета. В этой связи интеграция образовательной сферы, обусловленная логикой развития науки, является одним из наиболее плодотворных и перспективных направлений, поскольку связана с позитивными проявлениями современной тенденции к интеграции научного знания.

В последнее десятилетие в европейских странах очень активно развивается интегрированное преподавание специальных и языковых курсов, то есть интегрированное предметно-языковое обучение. Этот метод преподавания получил развитие и в российских вузах и постепенно занимает важное место в учебных программах лучших учебных заведений. В высших учебных заведениях Кыргызстана этот метод обучения также начинает развиваться и стремится занять достойное место в учебных программах кыргызских вузов. Сторонники этого метода считают, что одним из его основных преимуществ является повышение мотивации студентов к обучению. Поскольку мотивация является одной из личностных переменных, оказывающих наибольшее влияние на процесс обучения, преимущества такого подхода кажутся очевидными. Тем более образовательное пространство Кыргызстана развивается сегодня в контексте потребностей регионов и задач цифровизации, которая соответствует целям повышения качества образования. Особенность современного преподавания кыргызского языка в образовательных учреждениях заключается в смене парадигмы обучения, в основе которой лежит компетентностный и интегрированный подход, предметный стандарт.

В 70-80 гг. XX века межпредметным связям уделялось большое внимание. Ведущие ученые подчеркивали роль межпредметности в обогащении наглядности, методов и приемов обучения, содержания каждого из видов деятельности ученика, а в учебные программы был включен специальный раздел «Межпредметные связи». Проблемы интеграции в педагогике рассматривались в разных аспектах. Изучению литературно-художественного текста, технологии анализа текста, направленные на творчество и повышению творческой активности учащихся посвящены диссертационные исследования и методические пособия кыргызских ученых-методистов [1-4].

Цель нашего исследования — теоретическое обоснование системы интегрированных уроков кыргызского языка и кыргызской литературы на основе текстов из художественных произведений и методики интегрированного обучения, способствующих формированию у учащихся коммуникативной компетенции, то есть практическому овладению языком. Методы исследования отражают важнейшие особенности нашей работы. Использовались методы науковедческого характера: теоретические методы исследования, метод целенаправленного построения системы новых теоретических представлений, синтезированных на совокупности элементов языка и литературы. Для дальнейшего анализа категории «интеграция» считаем необходимым обратиться к терминологическим методам и рассмотреть понятие «интеграция» с точки зрения толкования его значения.

Значение слова «интеграция» имеет важное значение для обучения. Это понятие происходит от латинского слова *integratio* - «целостный», «восполнение». Толковый словарь Даля рассматривает слово «интеграция» как понятие теории систем. Оно обозначает

состояние соединения отдельных частей в целое, а также процесс достижения этого состояния [1].

Сердюкова Н. С. в своей работе считает, что сущность педагогической интеграции заключается в процессе сближения и связи наук, происходящий наряду с процессом дифференциации, которая представляет собой высокую форму воплощения межпредметных связей на качественно новой ступени обучения [2].

В педагогике понятие «интеграция» оказывает положительное влияние на процесс обучения и преподавания. Педагогика выделяет несколько преимуществ интегрированного обучения: при изучении нового материала учащиеся могут использовать уже имеющиеся у них знания; формирование в сознании учащихся целостного понимания мира и основ научных знаний и умений повышает интерес к учебной деятельности. В соответствии с интегрированной образовательной программой в вузах Кыргызстана на практических курсах кыргызского языка предусмотрено решение следующих образовательных задач: усвоение определенного объема знаний по предмету и смежным дисциплинам, таким как: лингвистика, языковая система кыргызского языка (фонетика, лексика, словообразование, морфология); литература (знакомство с произведениями кыргызской, русской и зарубежной художественной литературы); страноведение (сведения об истории и культуре Кыргызстана, народов России и других стран) (<https://kurl.ru/gYjeS>).

Структура интегрированного обучения характеризуется четкостью, компактностью и простотой, логической взаимозависимостью материалов на каждом этапе и информативностью материала [3].

Интеграция кыргызского языка и литературы в основном отражается в преподавании текстов. Обучение работе с текстами имеет следующие направления: лингвистический и грамматический анализ текстов с целью рассмотрения функциональных аспектов языковых единиц; библиометрический анализ художественных текстов и публицистических произведений с целью изучения изобразительных возможностей этих жанров; изучение текстов разных жанров и стилей как основы для творческой деятельности студентов. Тексты — это основные интегрированные единицы в области лингвистики, которые помогают студентам обогатить свой словарный запас, улучшить языковые навыки и расширить кругозор. Художественные тексты - это образцы письменной речи для студентов. Они помогают им понять эстетическую ценность языковых явлений, совершенствовать языковые навыки и знакомиться с индивидуальным стилем автора. Работа над литературным текстом не только объединяет программы по кыргызскому языку и литературе, но и способствует духовно-нравственному развитию и воспитанию студентов, активизирует их творческую деятельность и пробуждает интерес к языку. При разработке методической системы работы над текстом перед преподавателями встает важная задача – отбор художественных (оригинальных, неадаптированных) текстов. Для работы в вузовской аудитории необходимо учитывать следующие критерии: отбор небольших по объему художественных прозаических текстов либо отрывки из художественных произведений, обладающие композиционной и смысловой завершенностью; учет актуальности темы художественного произведения, поскольку интерес учащихся к работе над текстом во многом зависит от данного критерия; соответствие языковых (лексических, грамматических) трудностей текста уровню владения студентами кыргызским языком и программе.

Фундаментом методической системы интегрированного обучения кыргызскому языку и литературе является исследовательский принцип использования грамматического материала при анализе художественных текстов. В вузовской практике, как в школьной, распространены лингвистический, лингвостилистический, литературоведческий,

филологический, лингвострановедческий и другие виды анализа текста. В настоящее время широкое распространение получил *многоаспектный текстовый анализ*, позволяющий функционализировать и систематизировать лингвистические исследования и выявить междисциплинарные связи. Многоаспектный анализ позволяет объединить лингвистические, литературоведческие и текстологические исследования художественных текстов, тем самым используя весь потенциал художественных текстов как педагогических и коммуникативных единиц и исследовать единство текстового содержания и его презентации.

Методы и средства, используемые при интеграционном обучении кыргызского языка с кыргызской литературой следующие: объяснение, иллюстрация, репродуктивный, исследовательский, интерактивные методы, упражнение, тренировка, анализ текста, составление текста, анализ конкретной ситуации [4].

Для того чтобы проанализировать художественный текст с разных точек зрения, например, можно перед обучающимися поставить следующие вопросы и задания:

1. К какому жанру относится текст? Отрывок из художественного произведения, повесть, легенда, очерк и пр.

3. Определите тему, основную мысль, идею текста. С помощью каких изобразительных средств языка выражается основная мысль текста?

4. Укажите ключевые слова, словосочетания, предложения.

5. Определите, к какому типу речи (повествованию, описанию, рассуждению) относится текст.

6. Проведите анализ языка текста. Обратите внимание на: особенности употребления лексико-грамматических средств языка; текстообразующую функцию грамматических единиц; участие грамматических средств в реализации категорий текста.

Работа над анализом языка текста может проводиться с учетом конкретной грамматической темы и целей урока. К примеру, на интегрированном уроке кыргызского языка и кыргызской литературы «Правописание окончаний глаголов (по повести Ч. Айтматова «Первый учитель»)» студенты не только развивают связную монологическую речь с использованием краеведческого материала, воспитывают интерес к творчеству кыргызского писателя Ч. Айтматова, но и в конце урока приходят к выводу, что в кыргызском языке глаголы спрягаются, но типов спряжения нет. При изучении морфологии кыргызского языка можно предложить для анализа стихи или отрывок из произведения, чтобы студенты смогли определить какие части речи очень часто употреблял тот или иной писатель или поэт в своих произведениях.

Интеграционное обучение кыргызского языка с кыргызской литературой дает возможность глубже понять и изучить филологические понятия, которые будут освоены студентом за счет тесной связи двух вышеназванных дисциплин. Если знания студентов по языковым (лингвистическим) понятиям недостаточны, то их возможности понять художественный текст будут ограничены. В то же время студент, который поверхностно освоил литературные понятия не сможет полноценно применять возможности языка. Эти проблемы можно эффективно решить только, опираясь на педагогическую методологию и вооружившись современной педагогической методологией. Здесь имеет значение то, что в педагогической деятельности преподаватели кыргызского языка и литературы выполняют два условия: Понимание и выполнение педагогом современных требований, поставленных для достижения целей в обучении языку. Подводя выводы всему вышесказанному можно утверждать, что интегрированные уроки помогают углубленному, всестороннему изучению нескольких предметов, развивают интерес к изучаемой теме, помогают активизировать индивидуальные способности студентов.

Итак, обращение к художественному тексту как к дидактическому материалу поможет приобщить студентов к богатейшей кыргызской литературе и культуре, а также обеспечит выход в реальный акт коммуникации, поскольку у студентов появится возможность активно самовыражаться, давать критическую оценку прочитанному, выражать свое отношение к полученной информации, участвовать в дискуссиях. И главная задача преподавателей кыргызского языка и литературы — формировать творческие способности студентов, развивать логическое мышление и умение адаптироваться в жизни, мы должны быть не просто источником информации, а обязаны указывать цель и задавать им верный курс для новых открытий.

Список литературы:

1. Даль В. И. Толковый словарь русского языка. СПб, 2014. 736 с.
2. Сердюкова Н. С. Интеграция учебных, занятий в начальной школе // Начальная школа. 1994. №11. С. 22-26.
3. Савенкова Л. Г. Особенности интегрированного обучения // Эффективные системы взаимодействия предметов гуманитарного цикла в практике образовательных учреждений. М., 2005. С. 23-34.
4. Халилова Т. Т. Интеграционное обучение кыргызскому языку в кыргызской литературе // Бюллетень науки и практики. 2019. Т. 5. №12. С. 442-449. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/49/55>

References:

1. Dal', V. I. (2014). *Tolkovyi slovar' russkogo yazyka*. St. Petersburg. (in Russian).
2. Serdyukova, N. S. (1994). *Integratsiya uchebnykh, zanyatii v nachal'noi shkole*. *Nachal'naya shkola*, (11), 22-26. (in Russian).
3. Savenkova, L. G. (2005). *Osobennosti integrirovannogo obucheniya*. In *Effektivnye sistemy vzaimodeistviya predmetov gumanitarnogo tsikla v praktike obrazovatel'nykh uchrezhdenii*, Moscow, 23-34. (in Russian).
4. Khalilova, T. (2019). Integration Teaching the Kyrgyz Language in the Kyrgyz Literature. *Bulletin of Science and Practice*, 5(12), 442-449. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/49/55>

*Работа поступила
в редакцию 03.04.2024 г.*

*Принята к публикации
10.04.2024 г.*

Ссылка для цитирования:

Муратов А. Ж., Парпиева А. А. К вопросу интеграционного обучения кыргызскому языку и кыргызской литературе // Бюллетень науки и практики. 2024. Т. 10. №5. С. 621-625. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/102/83>

Cite as (APA):

Muratov, A., & Parpieva, A. (2024). On the Issue of Integration Education Kyrgyz Language and Kyrgyz Literature. *Bulletin of Science and Practice*, 10(5), 621-625. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/102/83>